우리말 어휘의 시간을 읽다

양장

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

옷차림이나 머리 모양을 서양식으로 꾸밈. 또는 그런 옷이나 몸단장.

문헌의 첫 기록
20세기

수록 용례
5개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 36자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '양장'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 옷차림이나 머리 모양을 서양식으로 꾸밈. 또는 그런 옷이나 몸단장.

양장의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

양장의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
양장 사전 표기 요약	—	—	—	—	—	●→
洋裝 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 2종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 양장
  20세기현재
- 洋裝
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 2종

양장, 洋絨

양장의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘양장’은 20세기에서부터 한글로 표기된 ‘양장’이나 한자로 표기된 ‘洋裝’이 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘양장’은 한자어 ‘洋裝’을 한글로 표기한 것으로, ‘洋’은 서양을 뜻하고 ‘裝’은 옷이나 장식을 뜻한다. ‘양장’은 일본에서 만든 한자어이다.

문헌 속의 양장

전체 용례 5개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

20세기 洋裝, 양장 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
洋裝, 양장

출처 1907 태극학보 제15호 44면 용례 01

문헌 용례

비록 身에는 諸君의 不容ᄒᆞ는 洋裝을 飾ᄒᆞ엿슬지라도.

현대어 풀이

비록 몸에는 제군이 받아들이지 않는 양장을 하였을지라도.

출처 1920 동아일보 4월 29일 3면

용례 02

문헌 용례

방자 녀왕 뎐하쎄서는 순빅의 만도썩굴의 양장을 입으시고.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 동아일보 4월 28일 3면

용례 03

문헌 용례

今番의 御婚儀는 服裝을 洋絨으로 하심과 또 式場에 諸員의 參列을 許케 함은 聖上의 感謝하신 恩典이시오.

현대어 풀이

금번의 어혼의는 복장을 양장으로 하심과 또 식장에 제원의 참렬을 허하게 함은 성상의 감사한 은전이시오.

출처 1921 조선일보 11월 21일 1면

용례 04

문헌 용례

朝鮮 옷을 입을가 洋裝을 홀가.

현대어 풀이

조선 옷을 입을까, 양장을 할까.

출처 1925 동아일보 10월 21일 2면

용례 05

문헌 용례

鍾路署에 洋裝 美人.

현대어 풀이

종로서에 양장 미인.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

양장의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

- 이한섭 2024 《용례 기반 일본어 유래 우리말 사전》 한국문화사

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 양장의 뜻과 역사

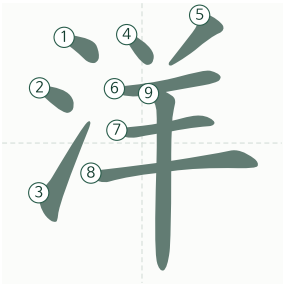
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

洋 뜻·음 큰바다 양

총 9획 · 부수 水



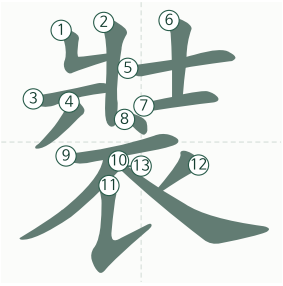


hanja.wordrow.kr/한자/洋/

裝 뜻·음 꾸밀 장

총 13획 · 부수 衣



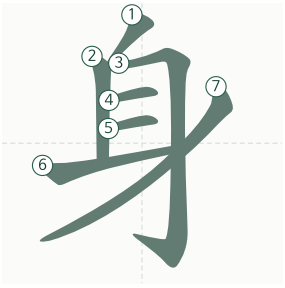


hanja.wordrow.kr/한자/裝/

身 뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身



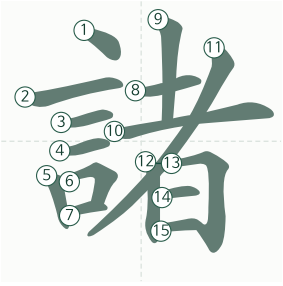


hanja.wordrow.kr/한자/身/

諸 뜻·음 모두 제

총 16획 · 부수 言





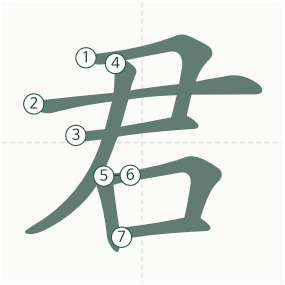
사전 16획 · 획순 그림 15획

hanja.wordrow.kr/한자/諸/

君 뜻·음 임금 군

총 7획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/君/

不 뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/不/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

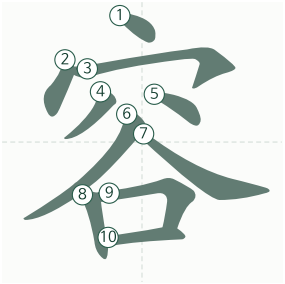
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

容

뜻·음 얼굴 용

총 10획 · 부수 宀





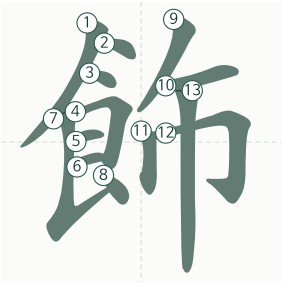
hanja.wordrow.kr/한자/容/

飾

뜻·음 꾸밀 식

총 14획 · 부수 食





사전 14획 · 획순 그림 13획

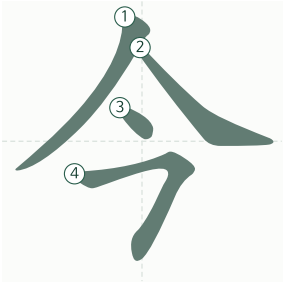
hanja.wordrow.kr/한자/飾/

今

뜻·음 이제 금

총 4획 · 부수 人





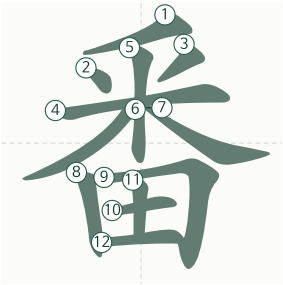
hanja.wordrow.kr/한자/今/

番

뜻·음 차례 번

총 12획 · 부수 田





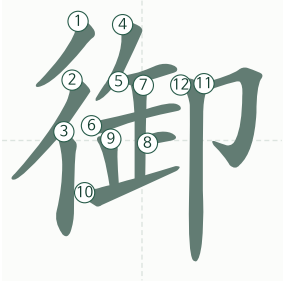
hanja.wordrow.kr/한자/番/

御

뜻·음 거느릴 어

총 11획 · 부수 彳





사전 11획 · 획순 그림 12획

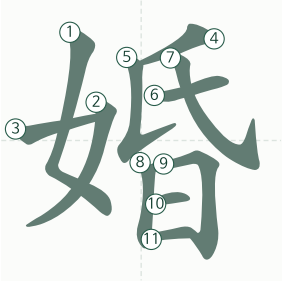
hanja.wordrow.kr/한자/御/

婚

뜻·음 혼인할 혼

총 11획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/婚/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 6 · 36자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

儀

뜻·음 거동 의

총 15획 · 부수 人





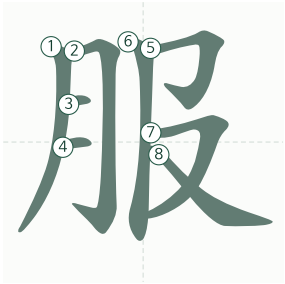
hanja.wordrow.kr/한자/儀/

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月





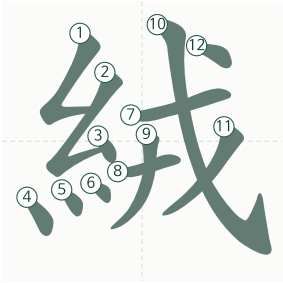
hanja.wordrow.kr/한자/服/

絨

뜻·음 가는베 융

총 12획 · 부수 糸





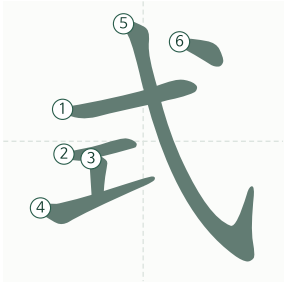
hanja.wordrow.kr/한자/絨/

式

뜻·음 법 식

총 6획 · 부수 弋





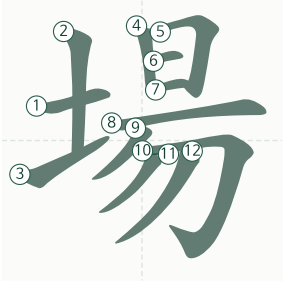
hanja.wordrow.kr/한자/式/

場

뜻·음 마당 장

총 12획 · 부수 土





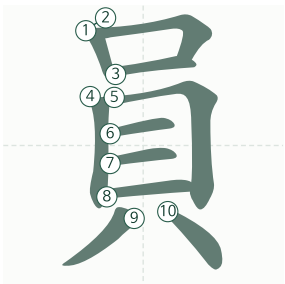
hanja.wordrow.kr/한자/場/

員

뜻·음 인원 원

총 10획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/員/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 36자

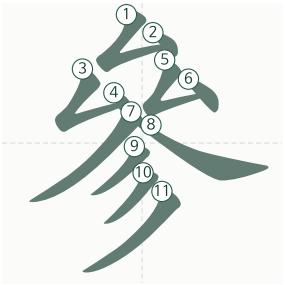
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

參

뜻·음 참여할 참

총 11획 · 부수 厶





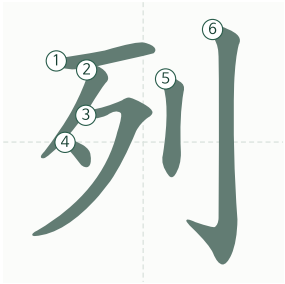
hanja.wordrow.kr/한자/參/

列

뜻·음 벌릴 렬

총 6획 · 부수 刀





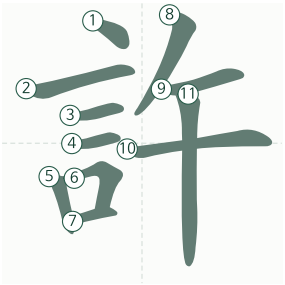
hanja.wordrow.kr/한자/列/

許

뜻·음 허락할 허

총 11획 · 부수 言





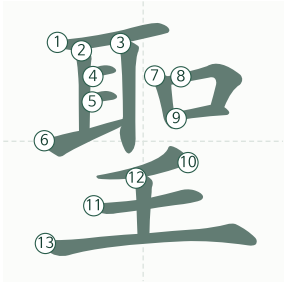
hanja.wordrow.kr/한자/許/

聖

뜻·음 성인 성

총 13획 · 부수 耳



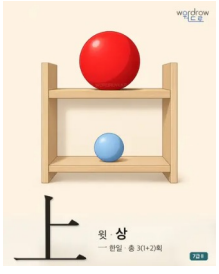


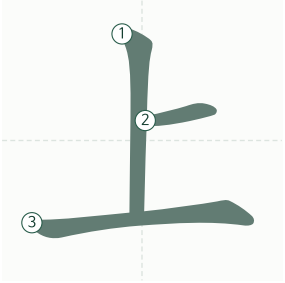
hanja.wordrow.kr/한자/聖/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





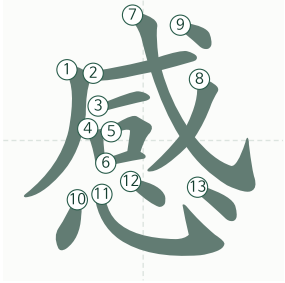
hanja.wordrow.kr/한자/上/

感

뜻·음 느낄 감

총 13획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/感/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 36자

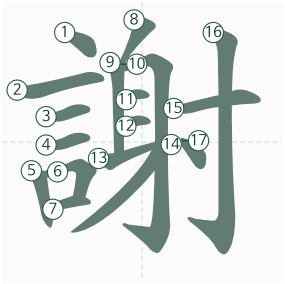
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

謝

뜻·음 사례할 사

총 17획 · 부수 言





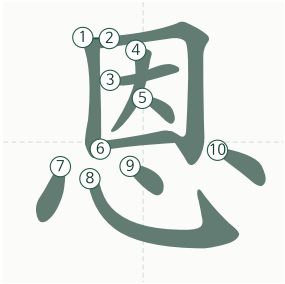
hanja.wordrow.kr/한자/謝/

恩

뜻·음 은혜 은

총 10획 · 부수 心





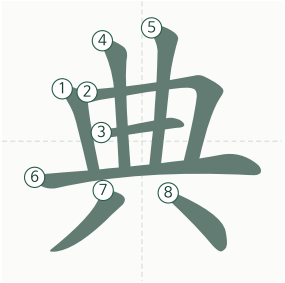
hanja.wordrow.kr/한자/恩/

典

뜻·음 법 전

총 8획 · 부수 八





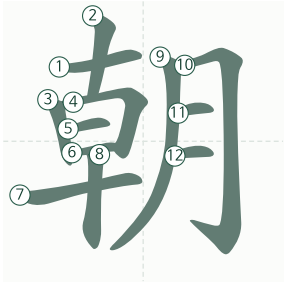
hanja.wordrow.kr/한자/典/

朝

뜻·음 아침 조

총 12획 · 부수 月





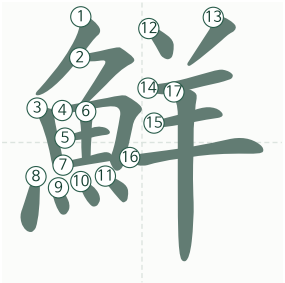
hanja.wordrow.kr/한자/朝/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚



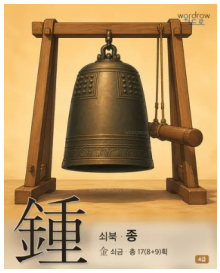


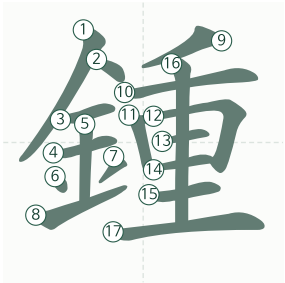
hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

鍾

뜻·음 쇠북 종

총 17획 · 부수 金





hanja.wordrow.kr/한자/鍾/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 36자

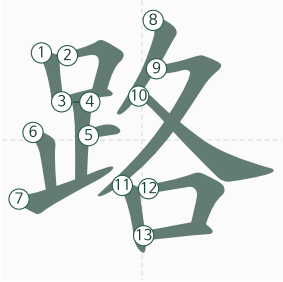
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

路

뜻·음 길 로

총 13획 · 부수 足





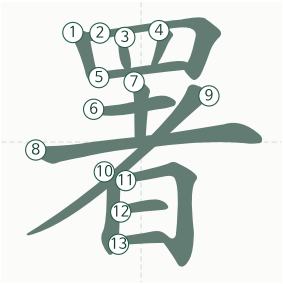
hanja.wordrow.kr/한자/路/

署

뜻·음 마을 [官廳] 서

총 14획 · 부수 罒





사전 14획 · 획순 그림 13획

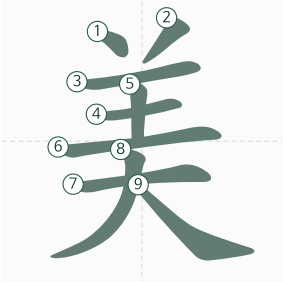
hanja.wordrow.kr/한자/署/

美

뜻·음 아름다울 미

총 9획 · 부수 羊





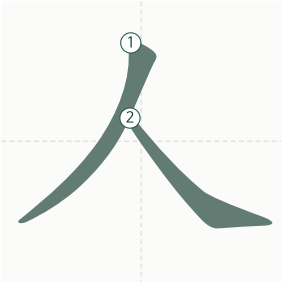
hanja.wordrow.kr/한자/美/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





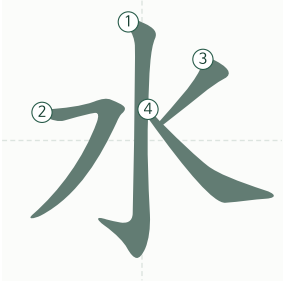
hanja.wordrow.kr/한자/人/

水

뜻·음 물 수

총 4획 · 부수 水





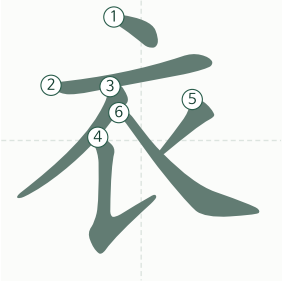
hanja.wordrow.kr/한자/水/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/衣/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.